



Руководство  
пользователядля  
дровоколамоделиhs  
**500h**



Постачальник: ТОВ “Мета-Груп” м. Київ

Сервісний центр / Service Centre: Tel.: +38 044 200 50 61, Fax: +38 044 200 50 63


[www.utool.com.ua](http://www.utool.com.ua), [info@utool.com.ua](mailto:info@utool.com.ua)

## Общие сведения:

- При распаковке устройства проверьте все детали на отсутствие повреждений при транспортировке. При наличии жалоб немедленно оповестите поставщика. Жалобы, полученные с задержкой, рассматриваться не будут.
- Проверьте комплектность поставки.
- Прочтите инструкцию по эксплуатации, чтобы ознакомиться с устройством до начала работы.
- Используйте только оригинальные запчасти scherrach для комплектующих, оборудования и запчастей. Запчасти можно получить у Вашего специализированного дилера.
- При оформлении заказа указывайте номера деталей, а также тип и год выпуска устройства.

**В данной инструкции мы отметили места, в которых говорится о Вашей безопасности, таким значком:**

## Общая техника безопасности:

- Соблюдайте все инструкции по безопасности и предупреждения, прикреплённые к устройству.
- Следите за тем, чтобы инструкции по безопасности и предупреждения, прикреплённые к устройству, были полные и разборчивые.
- Запрещается снимать предохранительный механизм с устройства.
- Проверьте все источники питания. Не используйте повреждённые провода.
- Перед первым запуском проверьте, что ручной режим работает правильно.
-  • Рабочий персонал должен быть не младше 18 лет. Стажёры должны быть не младше 16 лет, однако им разрешается пользоваться станком под при- смотром взрослых.
- Во время работы всегда надевайте защитные наушники и рабочие перчатки.
- Соблюдайте осторожность при работе: берегите пальцы и руки от ножа древокола.
- Для обработки тяжелых и громоздких предметов используйте вспомогательные крепёжные средства.
- Чистка, перестановка и настройка устройства должна производиться только при выключенном моторе. Выдерните шнур питания из розетки.
- Подключение, техобслуживание и ремонтные работы электрооборудования должны производиться только квалифицированным персоналом.
- Все защитные устройства после ремонта или техобслуживания должны быть заменены.
- Выключайте мотор и вынимайте вилку из розетки, когда покидаете рабочее место.
- Никогда не меняйте ручной режим вашего станка scherrach. Таким образом, Вы увеличиваете вероятность аварии.

## Использование по назначению

Устройство соответствует действующей директиве

### ЕС по машиностроению.

- Гидравлический древокол предназначен для горизонтальной обработки древесины. Колоть древесину разрешено только в горизонтальном положении и в продольном направлении. Максимальные габариты полена: 52 см.
- Никогда не колите древесину в поперечном направлении или в вертикальном положении.
- Инструкции производителя по безопасности, работе и техобслуживанию, а также технические параметры должны неукоснительно соблюдаться.
- Соблюдайте положения по предупреждению аварийных ситуаций и другие общепринятые правила по технике безопасности.
- Устройство разрешено использовать, обслуживать или ремонтировать исключительно квалифицированному персоналу, ознакомленному с устройством и проинформированному о возможных рисках. Незаконное модифицирование устройства исключает ответственность производителя за ущерб, нанесенный им.
- Использование не по назначению запрещено. Производитель снимает с себя гарантийные обязательства за ущерб, причиненный из-за ненадлежащего использования, ответственность в полном объеме несет потребитель.

## Дополнительные факторы

# р и с к а

Устройство изготовлено с использованием современных технологий и с соблюдением общепринятых мер безопасности.

Тем не менее, могут существовать дополнительные факторы риска:

- Дровокол представляет собой опасность повреждения пальцев и рук при подаче дерева.
- Опасность повреждения из-за отскока древесины при неправильном удержании или подаче.
- ⊕ • Использование неподходящих или повреждённых кабелей может привести к поражению электрическим током.
- Сведите к минимуму дополнительные факторы риска, следуя инструкциям в "технике безопасности", "Использование только авторизованным персоналом" и в инструкции в целом.

# Т р а н с п о р т и р о в к а

Транспортировка автопогрузчиком/подъёмником:

При отправке станок крепко прикручен к поддону 4 болтами. Открутите болты вилочным ключом.

Чтобы снять станок с поддона потребуется два человека.

Устройство можно перевозить в диагональном положении. Потяните за рукоятку, когда станок стоит на колесах.

Станок scherrach можно хранить и перевозить при температуре от  $-20^{\circ}\text{C}$  до  $+60^{\circ}\text{C}$  и максимальной влажности 80%.

# Н а с т р о й к а

Подготовьте рабочее место, где Вы планируете установить станок. Обеспечьте достаточно места для бесперебойной работы.

Устройство предназначено для работы на ровной поверхности, и должно быть надёжно закреплено на твердой, ровной поверхности.

Удостоверьтесь в том, что Ваш станок scherrach надёжно закреплён на твёрдой и ровной поверхности.

# М о н т а ж

Из-за упаковки, база (6) устанавливается потребителем.

Используйте 5 винтов M8x12, которые входят в комплект поставки.

Установите станок на горизонтальную поверхность и подложите изоляционный материал упаковки под станок со стороны раскалывающего клина.

# П о д к л ю ч е н и е к и с т о ч н и к у п и т а н и я

Систематически проверяйте кабель на наличие повреждений. Пожалуйста, убедитесь, что во время проверки Вы выдернули шнур питания из сети. Электрический кабель должен соответствовать промышленным стандартам VDE и DIN, а также положениям и условиям местной компании энергоснабжения. Используйте только соединительный кабель с маркировкой H07RN. Требуется маркировка с описанием типа кабеля.

## Поврежденные электрические соединения

В соединительных кабелях часто бывает повреждена изоляция. Возможными причинами являются:

- Следы вытягивания, если кабель проходит через окна/двери.
  - Перекручивание из-за ненадлежащего закрепления или прокладки кабеля.
  - Царапины, причинённые переездом кабеля.
  - Повреждения изоляции, связанные с вытягиванием кабеля из розетки.
- ⊕ • Трещины, вызванные старением изоляции. Такой кабель не должен использоваться, из-за повреждения изоляции его использование опасно для жизни!

## Однофазный мотор 230В/50 Гц

- Сетевое напряжение должно составлять 220-240В/50 Гц.
- Соединительный кабель должен быть трёхжильным = P+N+SL. - (1/N/PE).
- Дополнительные линии до 25 м должны иметь минимальное поперечное сечение 1,5 мм, линии свыше 25 м должны иметь минимальное поперечное сечение 2,5 мм.
- Сетевое соединение имеет максимальную защиту 16 А.

# Э к с п л у а т а ц и я

Перед началом эксплуатации Вашего станка scherrach, требуется ослабить полый винт, чтобы воздух мог свободно входить и выходить из резервуара для масла. Если винт не ослабить, это приведет к тому, что болт будет держать сжатый после декомпрессии воздух в гидравлической системе. Длительная компрессия/декомпрессия выбьет пробку из гидравлической системы и вызовет серьёзное повреждение Вашего станка scherrach.

Перед перемещением Вашего станка scheppach, убедитесь, что полый винт закручен во избежание утечки топлива.

#### **Колоть только чурбаны.**

1 Положите чурбан на рабочую поверхность (3).

2 Зафиксируйте толкатель в желаемом положении согласно длине чурака. Положение 1: длина до 52 см, Положение 2: длина до 47 см, Положение 3: длина до 42 см.

3 Согласно правилам и для вашей безопасности, гидравлический древокол имеет ручное управление.

Для начала колки, Вам нужно одновременно нажать рычаг левой рукой (13) и кнопку Start (8) на контактной панели правой рукой.

Выключение одного из элементов управления не медленно остановит процесс колки, выключение обоих элементов управления остановит процесс колки.

Нажимной диск (2) в этом случае вернется в исходное положение.

4 Слишком твердая или сучковатая древесина может заблокировать древокол, т.е. чурак не будет колотиться.

Важно: остановите процесс в течение 5 секунд во избежание перегрузки.

В большинстве случаев чурак легко можно будет расколоть, перевернув его или повернув на 180°. По этой причине убедитесь, что Вы вставляете чурак с сучками со стороны нажимной плиты. Таким образом, лезвие сможет легче проникнуть в чурак.

#### **Неправильно вставленный чурак (рис. 4)**

⊕ Всегда фиксируйте чурак на нажимной плите и рабочей поверхности. Убедитесь, что чурак не крутятся, не качаются и не скользят при резке. Не перегружайте лезвие, не режьте чурак на верхней части. Это сломает лезвие или приведет к повреждению станка.

Не пытайтесь резать 2 чурака одновременно. Один из них может отлететь и ударить Вас.

#### **Застрявший чурак (рис. 5)**

Не пытайтесь выбить застрявший чурак, это может повредить устройство или отбросить чурак и привести к несчастному случаю.

1 Выключите обе кнопки.

2 После того, как толкатель вернется назад и остановится в исходной позиции, вставьте клин под застрявшее бревно как показано на рис. 5.

3 Запустите древокол, чтобы вставить клин под застрявший чурак.

4 Повторите вышеописанную процедуру с более острым клином, пока чурбан полностью не высвободится.

#### **Защитное устройство заднего хода**

Используйте остановку заднего хода (17) для колки более коротких кусков дерева.

Чтобы остановить задний ход, поверните нажимную плиту в направлении клина для раскалывания.

После того, как достигнуто последнее положение, опустите гидравлическую ручку с блокировкой во избежание обратного движения нажимной плиты. Теперь можно вставить стопорную плиту, используя кнопку на несущей поверхности трубы.

#### **Настройка нажимной плиты**

У нажимной плиты (2) есть 3 положения.

Поднимите штифт слева от нажимной плиты и вытяните нажимную плиту. Снова вставьте штифт.

**Полож. А.** макс. расстояние до раскалывающего клина около 52 см / мин.: около 20 см

**Полож. В** макс. расстояние до раскалывающего клина 47 см / мин.: около 15 см

**Полож. С** макс. расстояние до раскалывающего клина 42 см / мин.: около 10 см

Запрещается пользоваться устройством, если нажимная плита ненадежно закреплена.

## **З а м е н а м а с л а (М а л . 3.1, 3.2)**

Гидравлическая система – это закрытая система, в которую входят резервуар для масла, масляный насос и контрольный клапан.

Регулярно проверяйте гидравлические соединения и инвентарь на воздухонепроницаемость. Подтяните при надобности.

На заводе резервуар для масла наполняется маслом высокого качества (степень вязкости 20 по стандарту ISO).

#### **Замена гидравлического масла после 150 часов ра-боты (рис. 3)**

1 Убедитесь, что станок остановлен и сетевой кабель выдернут из розетки.

2 Открутите винт сливного клапана (16) чтобы снять клапан.

3 Поверните древокол в сторону опорной ножки, как показано на рисунке 3.1 над 4-литровым контейнером для слива гидравлического масла. Осторожно произведите замену масла.

4 Поверните устройство в сторону моторного отсека как показано на рис. 3.2, чтобы залить около 2,4 литра чистого масла.

5 Очистите поверхность шупа и вставьте его назад в резервуар, держа древокол в вертикальном положении. Убедитесь, что уровень долитого масла находится прямо между 2-мя отметками на шупе.

6 Прочистите винт сливного клапана перед тем, как установить его снова. Убедитесь, что он затянут во избежание течи перед установкой древокола в горизонтальное положение. После этого несколько раз запустите станок вхолостую, не вставляя чурок.

# Техническое обслуживание и ремонт

Монтаж, работы по регулировке или чистке проводить только при выключенном моторе. Выдерните шнур из розетки.

Опытный работник может проводить мелкий ремонт устройства самостоятельно.

Ремонт и техобслуживание электрооборудования должен производиться только квалифицированным электриком.

Все защитные устройства должны быть вновь установлены после проведения ремонта или техобслуживания.

## **Рекомендации:**

- Раскалывающий клин является быстроизнашивающейся деталью, которую требуется точить или менять в случае износа.
- Комбинированное устройство для захвата и регулировки должно работать плавно. При необходимости смажьте несколькими каплями масла.
- Раскалывающий клин должен содержаться в чистоте: никакой стружки и коры. Протирайте направляющие смазкой.

## **ОФИЦИАЛЬНЫЙ ДИЛЕР В УКРАИНЕ:**

[storgom.ua](http://storgom.ua)

## **ГРАФИК РАБОТЫ:**

Пн. – Пт.: с 8:30 по 18:30

Сб.: с 09:00 по 16:00

Вс.: с 10:00 по 16:00

## **КОНТАКТЫ:**

+38 (044) 360-46-77

+38 (066) 77-395-77

+38 (097) 77-236-77

+38 (093) 360-46-77

Детальное описание товара: <https://storgom.ua/product/scheppach-hs-500h.html>

Другие товары: <https://storgom.ua/drovokoly.html>